



# Release Notes

---

***SDL Trados Studio 2019 SR2***

**July 2019**

---

## Legal notice

Copyright and trademark information relating to this product release.

Copyright © 2000–2019 SDL Group.

SDL Group means SDL PLC. and its subsidiaries and affiliates. All intellectual property rights contained herein are the sole and exclusive rights of SDL Group. All references to SDL or SDL Group shall mean SDL PLC. and its subsidiaries and affiliates details of which can be obtained upon written request.

All rights reserved. Unless explicitly stated otherwise, all intellectual property rights including those in copyright in the content of this website and documentation are owned by or controlled for these purposes by SDL Group. Except as otherwise expressly permitted hereunder or in accordance with copyright legislation, the content of this site, and/or the documentation may not be copied, reproduced, republished, downloaded, posted, broadcast or transmitted in any way without the express written permission of SDL.

SDL Trados Studio is a registered trademark of SDL Group. All other trademarks are the property of their respective owners. The names of other companies and products mentioned herein may be the trademarks of their respective owners. Unless stated to the contrary, no association with any other company or product is intended or should be inferred.

This product may include open source or similar third-party software, details of which can be found by clicking the following link: "Acknowledgments" on page 37.

Although SDL Group takes all reasonable measures to provide accurate and comprehensive information about the product, this information is provided as-is and all warranties, conditions or other terms concerning the documentation whether express or implied by statute, common law or otherwise (including those relating to satisfactory quality and fitness for purposes) are excluded to the extent permitted by law.

To the maximum extent permitted by law, SDL Group shall not be liable in contract, tort (including negligence or breach of statutory duty) or otherwise for any loss, injury, claim liability or damage of any kind or arising out of, or in connection with, the use or performance of the Software Documentation even if such losses and/or damages were foreseen, foreseeable or known, for: (a) loss of, damage to or corruption of data, (b) economic loss, (c) loss of actual or anticipated profits, (d) loss of business revenue, (e) loss of anticipated savings, (f) loss of business, (g) loss of opportunity, (h) loss of goodwill, or (i) any indirect, special, incidental or consequential loss or damage howsoever caused.

All Third Party Software is licensed "as is." Licensor makes no warranties, express, implied, statutory or otherwise with respect to the Third Party Software, and expressly disclaims all implied warranties of non-infringement, merchantability and fitness for a particular purpose. **In no event will Licensor be liable for any damages, including loss of data, lost profits, cost of cover or other special, incidental, consequential, direct, actual, general or indirect damages arising from the use of the Third Party Software or accompanying materials, however caused and on any theory of liability. This limitation will apply even if Licensor has been advised of the possibility of such damage. The parties acknowledge that this is a reasonable allocation of risk.**

Information in this documentation, including any URL and other Internet Web site references, is subject to change without notice. Without limiting the rights under copyright, no part of this may be reproduced, stored in or introduced into a retrieval system, or transmitted in any form or by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise), or for any purpose, without the express written permission of SDL Group.

<b>1</b>	<b>Product Overview</b> . . . . .	1
<b>2</b>	<b>SDL Trados Studio changes</b> . . . . .	3
	Changes introduced in Trados Studio 2019 SR2 . . . . .	4
	Seamless Integration between Language Cloud Translation Management and SDL Trados Studio is coming . . . . .	4
	Work on SDL MultiTrans projects from Trados Studio . . . . .	4
	Support for secure workflows in Trados Studio . . . . .	5
	File Types enhancements . . . . .	5
	Other enhancements . . . . .	6
<b>3</b>	<b>Resolved issues</b> . . . . .	9
	Issues resolved in Trados Studio 2019 SR2 . . . . .	10
<b>4</b>	<b>Known issues</b> . . . . .	13
<b>5</b>	<b>Installing Studio</b> . . . . .	17
	Installation requirements . . . . .	18
	Installing and upgrading . . . . .	20
<b>6</b>	<b>Licensing Trados Studio</b> . . . . .	21
	Upgrading from SDL Trados Studio 2017 . . . . .	22
	Upgrading from SDL Trados Studio 2015 . . . . .	22
	Upgrading from SDL Trados Studio 2014 . . . . .	22
	Licensing Trados Studio 2019 SR2 from Trados Studio 2019 . . . . .	23
	Using Trados Studio 2019 SR2 with a network license . . . . .	23
	Network licensing when upgrading from a previous version . . . . .	23
<b>7</b>	<b>Compatibility</b> . . . . .	25
	Compatibility with previous Trados Studio versions . . . . .	26
	Compatibility with other software . . . . .	27
	Upgrading to SDL Trados Studio 2019 SR2 and SDL MultiTerm 2019 CU3 . . . . .	29
<b>8</b>	<b>Supported releases</b> . . . . .	31
<b>9</b>	<b>Localization</b> . . . . .	33
<b>10</b>	<b>Further information</b> . . . . .	35

---

Help . . . . .	36
Customer support . . . . .	36
Creating a Support and Maintenance contract . . . . .	36
<b>A Acknowledgments . . . . .</b>	<b>37</b>

**1**

# **Product Overview**

SDL Trados Studio is a Computer Aided Translation (CAT) tool and translation memory software that helps you translate and manage translation projects faster and easier.

Trados Studio offers a complete environment for professional translators to edit and review projects, use agreed terminology and leverage machine translation results. As a project manager, you can use Trados Studio to effectively manage all aspects of translation projects.

See <https://docs.sdl.com/SDLTradosStudio2019> for information on using Trados Studio.

### SDL AppStore

You can extend and enhance the default functionality of your Trados Studio version through AppStore plug-ins. In the SDL AppStore you can:

- download apps which extend the Trados Studio functionality
- join the SDL AppStore Developer Program, if you are a developer interested in creating new Trados Studio apps.

### Freelancer and Starter versions

The **Freelance** and **Starter** versions of Trados Studio cannot run on a domain-based network. This is the intended behavior for these two versions. If you want to run Trados Studio on a domain-based network, use the **Express**, **Professional** or the **Studio Workgroup** version instead.

See the [Studio comparison table](#) for more information on the differences between the Trados Studio editions.

### Product names

For better readability, this document uses the short names for the following SDL products:

- SDL Trados Studio - Trados Studio
- SDL Trados GroupShare - Trados GroupShare
- SDL MultiTerm - MultiTerm



## **SDL Trados Studio changes**

This section provides an overview of the new features, enhancements and other changes introduced in SDL Trados Studio, including service releases.

## Changes introduced in Trados Studio 2019 SR2

This section contains a list of new features and functionality that were introduced with the SDL Trados Studio 2019 SR2 release.

Trados Studio 2019 SR2 is focused on delivering new ways of working as well as new system and workflow integrations. While some of these new integrations will not be fully available at release date due to dependence on other products, this release is a milestone in creating a seamless connection between the desktop and the cloud environments.

### Seamless Integration between Language Cloud Translation Management and SDL Trados Studio is coming

Trados Studio 2019 SR2 is ready for the new SDL Language Cloud Translation Management solution that is set to launch later this year.

Once this is released, you will be able to work and collaborate on Language Cloud translation projects directly from Studio, just like you would with any other project type.

Also, this integration means that you will also be able to access cloud-based resources from Trados Studio:

- Cloud-based translation memories and termbases
- SDL Neural Machine Translation

More information on this exciting new offering will become available later in 2019. Stay tuned for updates!

### Work on SDL MultiTrans projects from Trados Studio

Trados Studio is now ready to work with the latest version of SDL MultiTrans, Version 7.

You can open tasks from MultiTrans and access MultiTrans resources (MultiTrans TMs and terminology) from Trados Studio.

For this integration to work, install the [SDL MultiTrans Plugin for SDL Trados Studio](#). The plugin adds a new **SDL MultiTrans** view in Trados Studio.

From the **SDL MultiTrans** view, you are able to retrieve SDL MultiTrans projects along with their assigned resources (TextBases and TermBases), work on the projects and return them.

These are some useful resources for learning about how this integration works:

- [SDL MultiTrans Trados Studio Integration - User Guide](#)
- [SDL MultiTrans Trados Studio Integration - Comprehensive Guide](#)
- [SDL MultiTrans Workflow](#) in Trados Studio help

## Support for secure workflows in Trados Studio

SDL Language Cloud and SDL MultiTrans will be ready for secure workflows in Q4 2019. At that point in time, we will introduce a new secure project mode for cloud and server applications as well as the Trados Studio desktop application.

When Trados Studio is opened in Secure Mode, the content inside the secure project is protected.

The new Secure Mode will be supported by SDL Language Cloud and SDL MultiTrans, both of which will be able to send secure projects to Trados Studio. The secure projects will only open in a secure environment where:

- project files are encrypted
- copying and pasting outside of Trados Studio is impossible (copy and paste inside the application will still be possible)
- commands that could be used for exporting content will be disabled

## File Types enhancements

These are the enhancements made to file types.

### Introduced the Markdown file type

There is now a new file type for Markdown documents. You can discover the options for processing Markdown files in the online help.

### XML v.2 (beta) file type

We introduced version 2 of the XML file type (in beta for now).

- Common configuration steps are now easier to perform. We improved the user experience for setting up parser rules and setting of namespaces. We also reduced the number nested dialog boxes, so less clicking in the settings is required
- There are now two parsing methods: XPATH based and Element based. The XML v2 with Element rules is simpler and suited for users and use cases which do not require namespace differentiation.
- The file processing is now faster
- There is now better validation of translated content against XML requirements.
- In case different elements require different embedded processors, you can now configure embedded content settings per element
- You can pick a preset processor or define your own (RegEx based)

You can import legacy settings - create a new XML v2 based file type and import previous settings.

### **Adobe Photoshop (beta) file type**

There is now a new file type for .psd, .pdd and .psdt documents. You can discover the options for processing these files in the online help.

---

**Note:** Please be aware that this is not final software and some features might not work as expected.

---

## **Other enhancements**

These are other enhancements made in Trados Studio 2019 SR2.

### **You can now use smart cut and paste (automatic spacing)**

Trados Studio can now handle leading and trailing white spaces when moving or copying and pasting text. Trados Studio now adds or removes white space automatically. To enable this option, go to **File > Options > Editor** and select **Smart cut and paste**.

This is a cleaner way of working with copied and pasted text, specifically next to punctuation marks.

### **Ability to hide file tags in merged files**

For a less cluttered user interface in the Editor, you can now hide the file tags in merged files. This applies to both virtually and physically merged files, but also to files with embedded content.

### **Navigation pane enhancements**

You can now copy the text in the navigation pane to the clipboard and paste it in a third-party application.

### **Enhanced acronyms recognition**

We have enhanced the way acronyms are recognized. To avoid losing historic acronym leverage, as well as to gain new acronym leverage, the **Acronyms** option under **Trados Studio options > Language Pair > Translation Memory and Automated Translation > Auto-substitution** is now enabled by default.

If this option is not selected acronyms will be treated as normal text.

### **Enhanced PerfectMatch for regulatory content**

We've made several enhancements and fixes for PerfectMatch for regulatory content. Among other things, the handling of inconsistent repetitions is now better. You can see more details on the fixes in the "Resolved issues" on page 10 topic.

### **Term Recognition now displays the termbase name**

When you have more than one termbase set up in your Language Cloud Terminology, Trados Studio displays the name of the termbase from which a term is recognized.

### **Enhanced activation dialog**

The options available on the activation dialog are now more clear.

### **Changes to the SDL BeGlobal Enterprise provider (CRQ-15134)**

We updated the SDL BeGlobal Enterprise provider to have a more seamless flow for using the latest SDL Machine Translation apps:

- The name of the provider is now **SDL Machine Translation (Enterprise)**
- You can now access the SDL BeGlobal (NMT) and SDL ETS updated apps on the AppStore from the translation provider wizard

**TM match enhancement**

We improved TM match logic when encountering unexpected duplicate TUs.

**Updated the SDL Language Cloud currency list**

We updated the SDL Language Cloud currency list in Trados Studio 2019 so that users with currencies such as Canadian Dollar can also make Language Cloud purchases in their currency.

**Enhanced the way you can repair or uninstall Trados Studio from the Windows Control Panel**

To repair or uninstall Trados Studio, you now have to go to the Windows Control panel, right click **SDL Trados Studio 2019 SR2** and select **Uninstall/ Change**. You can then choose the required action (uninstall or repair) from the dialog.



**3**

**Resolved issues**

SDL Trados Studio 2019 SR2 contains all previous cumulative updates for Trados Studio.

## Issues resolved in Trados Studio 2019 SR2

This list details the issues that were resolved in Trados Studio 2019 SR2.

### Main application issues

- Fixed issue with Trados Studio window getting lost after switching from a multiple-display setup to a single-display setup.
- Fixed issue with importing packages containing termbases with special characters in **Name**.
- Fixed issue in the **Create File Type** wizard with fields not being pre-populated.
- Fixed issue with regular expressions not being interpreted as expected in QA checks and also updated the online documentation with better RegEx examples.
- Fixed issue with importing return packages when the filename contains umlauts (CRQ-14805).
- Fixed the `Failed to verify document: Wrong target expression of grouped search error when verifying certain documents` (CRQ-14724).
- Pre-translate using server-based TMs now also applies for files with track changes (CRQ-14634).
- Fixed the `Culture is not supported. Parameter name: culture 4096 (0x1000) is an invalid culture identifier error` when trying to edit a language resource template with custom settings for Dutch (Suriname) (CRQ-14580).
- The copy, find/replace, select all and undo functions are now available for the last file that is open for translation (CRQ-12959).
- Track changes are now correctly applied when using server-based TMs (CRQ-12360, CRQ-14364).
- Fixed the `Value cannot be null. Parameter name: source error` when trying to run a batch task from **Projects** view on a project published on GroupShare 2015 SR2 (CRQ-8802).
- If the option for this is active, fuzzy matches are now displayed even if exact matches were found in server-based TMs (CRQ-5887).
- Fixed `Object reference not set to an instance of an object error` when performing the Finalize batch task on two virtually merged SDXLIFF files (CRQ-5155).

### File Types and Core Components issues

#### General

- Empty files are now better handled by all file types.
- Some of the legacy file types in the file type list are no longer available.
- Fixed issue with parsing custom number separators.
- Improved handling of tags and other non-feature tokens in fragment matching.
- Fixed TM import inconsistencies with the **Overwrite existing translation units** option.
- We made the batch TM import more robust when dealing with invalid segments.
- Fixed issue with batch confirming more than ten segments.

- We have removed the MatchRepair maximum length constraint and enhanced the way matches are detected.
- Fixed issue with importing specific TMXs with Japanese and Spanish (CRQ-14950).
- Fixed issue for custom RegEx file type settings generating target files with lines of content missing (CRQ-14464).
- Navigating to bookmarks on a cell table will not select the whole row in the target file anymore (CRQ-14306).
- Fixed issue with segmentation when an inline tag pair is placed after a full stop (CRQ-14147).
- You can now Save Target As when there are comments added without Author (CRQ-14070).
- Fixed issue with empty tag pairs not being included in the segment (CRQ-13951).

### XML v1 file type

- Fixed issue with extracting entities.
- Better error handling when parsing CDATA embedded within inline tags.
- Fixed the An error occurred when applying the stylesheet to the XML file error when previewing an XML file containing an absolute DTD URL (CRQ-13894).
- Fixed wrong segmentation if a sentence contains a locked tag pair (CRQ-14335).
- Escaped entities are not converted to `[ [SDLENTITYREF [ . . ] ]` in the target XML file anymore (CRQ-14112).

### Microsoft Office file types

- Whitespace is now kept when segments are left untranslated.
- Fixed Invalid archive structure error when opening DOCX file generated from Office365 (CRQ-14214).
- Tracked changes over spaces are now carried in the target file when translating to Arabic (CRQ-14555).
- Translating a PPTX file in Studio 2017 or 2019 renders the target file unusable in certain circumstances. (CRQ-13976).
- Fixed issue with soft line break shown as paragraph marker for PPTX files (CRQ-14160).
- Fixed The current context information context type 'sdl:paragraph' is different than expected 'x-tm-table-cell' error for DOCX files (CRQ-14224).
- Smaller/greater than sign followed by a non-breaking space is now recognized by Trados Studio (CRQ-13985).
- In Right to Left target languages, when soft break is used, English text is not set to Arabic in target Word file anymore. (CRQ-13574).
- The character order for E is now preserved when converting to Word for Right to Left Languages. (CRQ-13572).

### Microsoft Visio file type

Implemented TQA and Track Changes.

### Adobe FrameMaker file type

FrameMaker 2019 is now supported.

### IDML file type

- Emoji character is now kept during translation.
- You can now retain Trados Studio comments as PDF comments in the target file.

### HTML file type

Introduced embedded content processing.

### XLIFF file type

- Target text structure is now the same when source text contains `<target/>` for non-translatable elements or when it does not contain `<target/>` for non-translatable elements (CRQ-14539).
- Fixed the Failed to save target content: A valid XML prefix, namespace, and local name must be specified for the entity named 'version' error when saving a file which contains the "/" character in the namespace (CRQ-11882).
- Fixed the Index out of range (5). It must be a number from 0 up to the number of items in the collection (2). Parameter name: index error when opening an XLIFF file (CRQ-14138).
- Embedded content tagging now works for XLIFF files (CRQ-14458).
- Fixed The document cannot be processed since it contains unexpected contents error when opening a XLIFF file (CRQ-13991).

### PerfectMatch

- Fixed issue with PerfectMatch not inserting the original translation sometimes in regulatory industry flow (CRQ-11273).
- Fixed handling of duplicate content to choose the correct translation in Perfect Match regulatory industry flow (CRQ-14487, CRQ-14237).
- Fixed issue with Perfect Match not being applied after merged segments (CRQ-14511).
- Fixed issue with Perfect Match not translating some segments (CRQ-14630).
- Fixed PerfectMatch not merging three segments as expected under certain circumstances (CRQ-13854).



## **Known issues**

This section lists the limitations associated with the 2019 release of SDL Trados Studio.

## Main application issues

These are the issues that SDL considers important to resolve and that have top priority for the development team to fix in a future SDL Trados Studio release.

### Limited searching in localized online help from Tell Me

Because the SDL Trados Studio help is not translated in Italian, Korean or Russian, Tell Me will return data from the English version of the help when the user interface language is set to Italian, Korean or Russian.

### Limited Trados Studio editions on domain-based networks

When you try to run the Freelance or Starter version of SDL Trados Studio on a domain-based network, SDL Trados Studio informs you that you cannot run these versions on such a network. This is by design and does not occur on workgroup-based networks or stand-alone computers.

### Warning for unsigned plugins

Because we have addressed some security issues around unsigned plugins, plugins that are not signed by SDL and downloaded from the AppStore might trigger an unsigned plugin warning.

### Handling entities in the new XML v2 (Beta) file type

Entities are not always handled correctly as part of embedded content. This will be addressed in the next CU release.

## Integration issues

### Limited interchange between the SDL Language Cloud providers (2015 vs. 2019) used in projects

When you open projects and project templates which contain an SDL Language Cloud MT provider with an SDL Trados Studio version that is earlier or later than the version used to create the project and project template, the Language Cloud provider is disabled. Due to supporting Adaptive MT, projects that use the new Language Cloud provider (available since 2017) are not compatible with earlier versions of the Language Cloud provider (prior to 2017). The Language Cloud providers are very different and projects cannot be freely interchanged.

To bypass this limitation, you must remove the Language Cloud provider from the **Translation Memory and Automated Translation** list and then add it again.

### Limitations to switching between different servers when adding server-based termbases

When you want to add a server-based termbase as a resource to SDL Trados Studio, but you need to connect to a different server than the one you currently have access to, the connection details for the new server will not be updated. As a result, you will not be able to use the new server and its hosted termbases.

The current workaround for this issue is for you to delete the server (and its connection details) you no longer want to use, and add the new server (and its connection details) from: **New Project** wizard > **Termbase** step > **Servers** button > **Servers** dialog.

## Known issues introduced in Trados Studio 2019 SR1

If you skipped upgrading to Trados Studio 2019 SR1 and upgraded to Trados Studio 2019 SR2 directly from a previous version, you should be aware of the following limitations.

### **Not upgrading a TM could lead to lost context matches**

When you open a pre-Trados Studio 2019 SR1 translation memory in TM view, you are prompted to upgrade the TM. If you do not upgrade the TM and export the TM to TMX, then use that TMX file in the **Upgrade Translation Memories** wizard, you might find that context matches become 100% matches in the resulting TM.

TMs which are imported from earlier SDL Trados Studio versions into the latest SDL Trados Studio version can still be used during translation. However, the quality of the retrieved TM matches is lower. Therefore, SDL recommends that you upgrade your older TMs when you use them with the latest SDL Trados Studio version.

### **Limited compatibility between .sdlalign files created in SDL Trados Studio 2019 SR1 and later, but used in earlier SDL Trados Studio versions**

The Alignment Editor provides users of SDL Trados Studio 2019 SR1 or later with several new features regarding: segment connection, segment splitting and segment insertion. When an SDL Trados Studio 2019 SR1 or later user sends an \*.sdlalign file to a user who has an earlier SDL Trados Studio version, the latter user will not be able to benefit from the changes performed on the file via the new 2019 SR1 features. For example, inconsistencies will occur in terms of segment connections and numbering.

SDL recommends one of the following:

- Ensure that the users you send your \*.sdlalign file to have upgraded to SDL Trados Studio 2019 SR1 or later.
- Send the users (who did not upgrade) a TM containing the results of your \*.sdlalign file.



# 5

## Installing Studio

This section contains general information on installing SDL Trados Studio 2019 SR2 and the technical requirements for the installation.

For step-by-step instructions on how to install and maintain Trados Studio, see the [Trados Studio Installation guide](#).

## Installation requirements

### Hardware requirements

- A Microsoft Windows-based PC or an Intel-based Apple Mac computer running Windows as an operating system
- Up to 2.5 GB of available disk space to run the Trados Studio installer
- 2 GB of available disk space to run Trados Studio
- A 32-bit (x86) or 64-bit (x64) processor
  - **32-bit (x86) OS**
    - 1 gigahertz (GHz) or faster processor
    - 4 GB RAM
    - A screen resolution of 1280x1024 pixels and 256 colors or higher
  - **64-bit (x64) OS**
    - A recent processor with dual or multi-core technology
    - 8 GB RAM
    - A screen resolution of 1280x1024 pixels and 256 colors or higher

For optimum performance, SDL recommends using 64-bit operating systems, a recent processor with dual or multi-core technology, 16 GB of RAM and SSD storage.

### Operating Systems

#### Supported OS

- Trados Studio 2019 SR2 runs on the latest build of Windows 10, the latest updated version of Windows 8.1 and the latest service-packed version of Windows 7.
- Trados Studio also supports Windows Server 2016, Windows Server 2012 R2 and Windows Server 2008 R2 to facilitate certain scenarios, for example, where Citrix or Remote Desktop Services are used.

#### Unsupported OS

- Trados Studio does not support earlier operating systems such as Windows 8, Windows Vista, Windows XP and Windows 2003 Server.

#### Recommended OS

SDL recommends that you use Windows 10 as being the current and best supported OS from Microsoft.

## Software

Trados Studio 2019 SR2 requires Microsoft Office 2016, 2013, 2010 or 2007 for previewing documents and Microsoft Word for spell checking. Trados Studio 2019 SR2 fully supports all Microsoft Office 2007 - 2016 and 2000 - 2003 file formats.

The new file types for Microsoft Office files types do not require Microsoft Office to be installed. However, if you use the legacy file types:

- For processing RTF and PDF files, Trados Studio requires Microsoft Word 2003 or higher. If you are using the real-time preview feature, SDL recommends that you use Microsoft 2013, 2010 or 2007 as Word 2003 may cause certain issues. You can find potential workarounds in the [SDL Gateway](#).
- For Microsoft Excel 2000-2003, Trados Studio uses a processor to convert to Excel 2007 and back. For this to work correctly, install the Microsoft 2007 compatibility pack from the [Microsoft Download Centre](#).

## Browsers

- The **Welcome** tab with drag-and-drop capabilities is only available on PCs with Microsoft Internet Explorer 10 or later.
- On PCs with Microsoft Internet Explorer 9 or earlier, the old **Welcome** tab content is displayed.
- The SDL Language Cloud dashboard and SDL Language Cloud Terminology require the latest version of Microsoft Edge, Google Chrome, Mozilla Firefox, and Internet Explorer 11 or later to work.

## Trados Studio Help

The Trados Studio Help buttons are context sensitive and redirect to the online deliverable on the SDL Documentation Center. This means that to get access to the latest updated help for Trados Studio you need an Internet connection and one of the following Internet browsers installed:

- Microsoft Edge
- Microsoft Internet Explorer 10 and later
- Google Chrome (latest version)
- Mozilla Firefox (latest version)
- Safari 7 and later

If you need to consult the full product documentation in a location with no Internet access, you can download the WebHelp documentation deliverable, a ZIP file containing all the documentation as static Web pages.

To download the ZIP file, access the following link: [SDL Trados Studio 2019 full documentation as WebHelp deliverable](#). Unpack this ZIP file in a location of your choosing and open `index.html` in an Internet browser.

Please note that the documentation may be subject to change after the product has been released. The live documentation resource at <https://docs.sdl.com/SDLTradosStudio2019> is always the most up-to-date resource.

## Installing and upgrading

### Trados Studio 2019 installation

You can download the Trados Studio installer from your [SDL Account](#).

When installing Trados Studio, make sure that you have administrator rights and that no other software is running.

Trados Studio 2019 SR2 installs side-by-side with previous major versions of Trados Studio.

However, as a service release for Trados Studio 2019, Trados Studio 2019 SR2 installs on top of previous Trados Studio 2019 versions and cannot run alongside them.

You can find a full list of the software, including third-party software installed with Trados Studio in the [SDL Trados Studio 2019 Installation Guide](#).

### Trados Studio 2019 upgrade

When you upgrade from Trados Studio 2017, you can use the [Studio Migration Utility](#) to move some of your configurations to Trados Studio 2019. You can move:

- projects
- TMs
- customer lists
- language resource templates

If you plan to install and use Trados Studio 2017 and Trados Studio 2019 side-by-side, install Trados Studio 2017 first.

If you are using a license server, after upgrading, you need to connect to a license server with SDL License Server Manager 2019 installed.

Visit <https://gateway.sdl.com> for the latest information on installation and upgrade issues.



## **Licensing Trados Studio**

This section contains information on special requirements for licensing certain SDL Trados Studio versions.

For detailed instructions on how to activate single and network Trados Studio licenses, see the [SDL Licensing Help](#).

For any licensing or installation issues, contact support here: <https://gateway.sdl.com/liveagentlicensing>

## Upgrading from SDL Trados Studio 2017

After upgrading from SDL Trados Studio 2017 to Trados Studio 2019 SR2, your original license will be automatically removed from your account.

If you want to use Trados Studio 2019 SR2 side-by-side with SDL Trados Studio 2017, you can use both on the same machine using the Trados Studio 2019 SR2 license. This is only possible for single-user licenses.

## Upgrading from SDL Trados Studio 2015

After upgrading from SDL Trados Studio 2015 to Trados Studio 2019 SR2, your original license will be automatically removed from your account. To continue using an older version, you should consider purchasing a full license instead of an upgrade.

If you want to try Trados Studio 2019 SR2 side-by-side with SDL Trados Studio 2015, you can use the 30-day trial that is available in Trados Studio 2019 SR2.

## Upgrading from SDL Trados Studio 2014

Trados Studio 2019 SR2 uses a different type of activation code than SDL Trados Studio 2014. After upgrading from SDL Trados Studio 2014 to Trados Studio 2019 SR2, your original license will be automatically removed from your account. To continue using an older version, you should consider purchasing a full license instead of an upgrade.

If you have a Trados Studio Freelance edition, you can continue to use SDL Trados Studio 2014 alongside Trados Studio 2019 SR2 on the same machine until you deactivate the older product's license.

If you want to try Trados Studio 2019 SR2 side-by-side with SDL Trados Studio 2014, you can use the 30-day trial that is available in Trados Studio 2019 SR2.

## Licensing Trados Studio 2019 SR2 from Trados Studio 2019

If you have a SDL Trados Studio 2019 license, you can upgrade to Trados Studio 2019 SR2 for free. As a service release for Trados Studio 2019, Trados Studio 2019 SR2 shares the same activation code.

## Using Trados Studio 2019 SR2 with a network license

SDL Trados Studio 2019 SR2 uses licensing technology based on SafeNet network licensing. To activate Trados Studio 2019 SR2 network licenses you need the latest version of SDL License Server Manager.

### Multiple product editions on a license server

In Trados Studio 2019 SR2, you can connect to a network license server that has multiple product licenses active and choose what Trados Studio edition to use. For more information on how to connect to a license server, see the [SDL Licensing Help](#).

### Remote Desktop connections

When using a Remote Desktop Connection, you can run more than one instance of Trados Studio on the remote workstation; however, each instance will consume a network seat.

When using Remote Desktop Services or Citrix XenDesktop, you can only activate Trados Studio with a network license. Each user session consumes one network seat until all available seats are exhausted.

## Network licensing when upgrading from a previous version

### Upgrading from Trados Studio 2011 and 2014 pre-SP2

If you are a Trados Studio 2011 or 2014 pre-SP2 user upgrading to Trados Studio 2019 SR2 in a network-licensing scenario, install the new SDL License Server Manager to activate the Trados Studio license. You can continue to use Trados Studio 2011 or 2014 pre-SP2 with network licensing using the legacy License Server Toolkit.

## Upgrading from Trados Studio 2014 SP2, 2015 or 2017

If you are a Trados Studio 2014 SP2, 2015 or 2017 user upgrading to Trados Studio 2019 SR2 in a network-licensing scenario, upgrade to the latest version of SDL License Server Manager to activate the Trados Studio license.



# **Compatibility**

This section lists the previous SDL Trados Studio versions that Trados Studio 2019 is compatible with. It also offers information on special compatibility with other important software.

## Compatibility with previous Trados Studio versions

SDL Trados Studio 2019 SR2 can run alongside previous versions of Trados Studio.

However, as a service release for Trados Studio 2019, Trados Studio 2019 SR2 installs on top of previous Trados Studio 2019 versions and cannot run alongside it.

### Compatibility of the latest release with SDL Trados Studio 2015 or SDL Trados Studio 2017

Trados Studio 2019 and SDL Trados Studio 2015 or SDL Trados Studio 2017 have the same project and package format.

### Compatibility of the latest release with SDL Trados 2007

You can also install Trados Studio 2019 SR2 alongside SDL Trados 2007.

Trados Studio 2019 SR2 also contains its own version of the SDL Trados 2007 infrastructure so all use cases that require SDL Trados 2007 still work even if you do not have SDL Trados 2007 installed.

#### **Backward compatibility**

Trados Studio 2019 SR2 supports the following:

- S-Tagger
- ITD
- TTX
- Upgrading TMW
- Upgrading MDB

For extensive information on backward compatibility and upgrading TMs, see the [SDL Trados Studio 2019 Help](#) and the [SDL Trados Studio 2019 Migration Guide](#).

### Plug-in for making the latest TMs compatible with the SDL Trados Studio 2015 infrastructure

When working with translators who do not have the latest SDL Trados Studio version, you can still send them your TMs and avoid any backward compatibility issues. This applies to all SDL Trados Studio 2015 users.

SDL Trados Studio 2015 translators can use TMs generated in more recent SDL Trados Studio versions (2017 SR1 CU15 and 2019 SR1), if they convert them as per the following instructions:

1. Go to SDL AppStore and download the *TM Compatibility Plug In* for free.
2. Run the **SDL Plugin** installer.

3. Open **SDL Trados Studio 2015**.
4. Go to the **Home** tab, select **Back Convert TM**, browse for the TM and select **Yes** (in the confirmation message).

SDL Trados Studio 2015 users can also be prompted to back convert their TM at the end of the **Project Creation** wizard or when they add the TM as a new resource to an existing project.

## Compatibility of older TMs with the latest SDL Trados Studio release

When using a TM from an earlier SDL Trados Studio release with the latest SDL Trados Studio release, you will have no problem accessing its resources during translation. However, you will not be able to benefit from the latest TM performance enhancements related to upLIFT fragment matches, upLIFT MatchRepair, fuzzy matches and context matches.

**Tip:** SDL recommends that you upgrade all your older or earlier TMs to the latest SDL Trados Studio release version by using [one of the available Translation Memory Upgrade mechanisms](#). All TMs which require an upgrade (either because they are older or they require reindexing because their settings have changed) are flagged with an exclamation mark.

## Compatibility with other software

### SDL Passolo

SDL Trados Studio 2019 SR2 is compatible with the latest CUs available for SDL Passolo 2018 and Passolo 2016.

### MultiTerm Desktop

You can use SDL MultiTerm 2019 and SDL MultiTerm 2017 on the same computer as Trados Studio 2019 SR2.

SDL Trados Studio 2019 SR1 is compatible only with SDL MultiTerm 2019 CU01.

SDL Trados Studio 2019 CU01 is compatible only with SDL MultiTerm 2019.

Cross-installations are not available at this point. In case you have incompatible installations of SDL Trados Studio - SDL MultiTerm on your machine, uninstall both SDL Trados Studio and SDL MultiTerm, and re-install the compatible versions (as explained above).

### Cross-compatibility between SDL Trados Studio and SDL MultiTerm

	SDL Trados Studio 2017 SR1 CU14 and older CUs	SDL Trados Studio 2017 SR1 CU15 and later CUs
<b>SDL MultiTerm 2017 CU6</b>	Yes	No
<b>SDL MultiTerm 2017 CU7</b>	Yes	Yes
<b>SDL MultiTerm 2019</b>	No	No

	SDL Trados Studio 2019 (incl. CU01)	SDL Trados Studio SR1 (incl. CU3)	SDL Trados Studio SR2
<b>SDL MultiTerm 2019</b>	Yes	No	No
<b>SDL MultiTerm 2019 CU 01 and later CUs</b>	No	Yes	Yes

### Trados GroupShare

Trados Studio 2019 SR2 is compatible with Trados GroupShare 2017 and Trados GroupShare 2015.

Trados Studio 2019 SR2 cannot work with Studio GroupShare 2014 and below.

### SDL enterprise software

Trados Studio 2019 SR2 is compatible with all bilingual files and packages created in any version of:

- SDL WorldServer 11.3.3 and 10.4.5
- SDL TMS 12.2 and 12.1

### SDL TMS and Trados Studio extraction settings

SDL guarantees that within two months of a Trados Studio release (major version or service release), SDL TMS will update its Filters to synchronize with Trados Studio. Currently, SDL TMS does not include an auto-update feature to immediately match the changes that Trados Studio makes to its File Types via Cumulative Updates. This means that sometimes you may find differences between file content extracted as translatable text in Trados Studio and in SDL TMS. To ensure full compatibility between Trados Studio and SDL TMS, SDL recommends that you use the version of Trados Studio that contains the same set of File Types as your SDL TMS. You can also manually configure the SDL TMS Content Types settings to synchronize the content extraction logic.

For more information on which version of Trados Studio is in line with SDL TMS, contact [SDL Support](#) or check the SDL TMS release notes.

### Adobe InDesign and InCopy

Trados Studio supports the CC and earlier versions of Adobe InDesign and InCopy. CC is the current version of Adobe InDesign and InCopy at the time of the 2019 release of Trados Studio.

If Adobe releases new versions of InDesign and InCopy following the Trados Studio 2019 SR2 release, SDL may implement support for these through another service release or through a cumulative update. Until then, you can use the **Process unsupported file versions** option in Trados Studio to open any IDML and ICML files. This option enables compatibility for files created in higher Adobe versions than the one available at the time of the last Trados Studio update.

This option is available on the **Common** page of these two **File Types** settings.

### Adobe FrameMaker

Trados Studio 2019 SR2 supports Adobe FrameMaker 2018, 2017, 13.x (released as FrameMaker 2015), 12.x, 11.x, 10.x, 9.x and 8.x.

## Upgrading to SDL Trados Studio 2019 SR2 and SDL MultiTerm 2019 CU3

To avoid any usage incompatibility between SDL Trados Studio and SDL MultiTerm, you must upgrade both these products to their latest version.

### About this task

Follow the steps below to download SDL Trados Studio 2019 SR2 and SDL MultiTerm 2019 CU3.

### Procedure

1. Exit SDL Trados Studio 2019 and SDL MultiTerm 2019, and close any Microsoft Office applications.
2. Login to your "SDL Account" on page 10.
3. Go to the **Downloads** section.  
Your SDL Trados Studio 2019 SR2 and SDL MultiTerm 2019 CU3 download is clearly marked.
4. Expand the new SDL Trados Studio 2019 SR2 / SDL MultiTerm 2019 CU3 product name and you will find the required downloads.
5. Select **Download** for each application and save the executable files to your local hard disk.
6. Run both .exe files one at a time and follow the wizard-driven process.

### Results

The SDL Trados Studio 2019 SR2 installer will detect the currently installed SDL Trados Studio 2019 software and uninstall it in the background before installing SDL Trados Studio 2019 SR2. If you have any problems with the installation or licensing of SDL Trados Studio 2019 SR2, please submit a request in the [Solution Finder](#). The same applies for any issues you may encounter with SDL MultiTerm 2019 CU3.





## **Supported releases**

SDL Trados Studio 2019 is the **fully supported** release of Trados Studio. SDL continues to support Trados Studio 2017 as the **limited support** release.

Trados Studio 2015, 2014, 2011 and 2009 are in **retired** state and are no longer supported.

SDL does not provide technical assistance, issue service packs or hotfixes for retired releases. For Trados Studio 2019 and Trados Studio 2017 SDL will issue service releases and cumulative updates as and when required.

## Limited support

The following file types benefit from limited support (no new feature development):

- Word binary \*.doc
- PowerPoint \*.ppt



# **Localization**

The user interface and the Help for SDL Trados Studio 2019 are available in the following languages:

- German
- French
- Spanish
- Japanese
- Simplified Chinese
- Italian (user interface only)
- Russian (user interface only)
- Korean (user interface only)

**10**

**Further information**

This section lists the resources available for getting more help and information on **SDL Trados Studio**.

## Help

### SDL Trados Studio Help

The Help for Trados Studio 2019 is available by selecting **Help tab > Help Topics** in Trados Studio. You can also go to <https://docs.sdl.com/SDLTradosStudio2019> to access the Trados Studio Help. Here you can find links to:

- Information on installing and upgrading to Trados Studio 2019
- Videos and information on how to get started with SDL Trados Studio
- Help topics about working with SDL Trados Studio and Trados GroupShare projects.

### Trados GroupShare Help

If you are working with Trados GroupShare projects, you may also find the [SDL Trados GroupShare Help](#) useful. Here you can find links to:

- Information on installing and upgrading Trados GroupShare
- Help topics describing how to work with Trados GroupShare

### MultiTerm Help

See the [SDL MultiTerm Help](#) for more information on working with termbases.

## Customer support

To contact Technical Support, connect to the Customer Support Web Portal at <https://gateway.sdl.com> and log a case for your SDL product. You need an account to log a case. If you do not have an account, contact your company's SDL Support Account Administrator.

## Creating a Support and Maintenance contract

You need valid Support and Maintenance contract to log a support case. If you do not have a valid Support and Maintenance contract to see your Support options go to your SDL Account:

### Procedure

1. Go to [www.sdl.com](http://www.sdl.com).
2. Select **Account login** and log in with your email and password.
3. Select your profile name and then **Support**
4. Complete registration by filling in your details.

If you have any other issues regarding Trados Studio, go to [SDL Trados Translation Productivity Community](#).



# **Acknowledgments**

SDL Trados Studio includes open source or similar third-party software.

#### **#ziplib**

#ziplib (SharpZipLib, formerly NZipLib) is a Zip, GZip, Tar and BZip2 library written entirely in C# for the .NET platform. It is implemented as an assembly (installable in the GAC), and thus can easily be incorporated into other projects (in any .NET language).

#### **Apache log4net**

The Apache log4net library is a tool to help the programmer output log statements to a variety of output targets. log4net is a port of the Apache log4j™ framework to the Microsoft® .NET runtime.

#### **Hunspell**

Hunspell is the spell checker of LibreOffice, OpenOffice.org, Mozilla Firefox 3 & Thunderbird, Google Chrome, and it is also used by proprietary software packages, like Mac OS X, InDesign, MemoQ, Opera and SDL Trados Studio.

#### **ICU (International Components for Unicode)**

ICU is a mature, widely used set of C/C++ and Java libraries providing Unicode and Globalization support for software applications. ICU is widely portable and gives applications the same results on all platforms and between C/C++ and Java software.

#### **SafeNet Sentinel**

SafeNet's Sentinel software licensing products and software protection solutions provides software publishers control and visibility into how their applications are deployed and used.

#### **Spring.NET**

Spring.NET is an application framework that provides comprehensive infrastructural support for developing enterprise .NET applications. It allows you to remove incidental complexity when using the base class libraries makes best practices, such as test driven development, easy practices.

#### **WiX**

The WiX toolset builds Windows installation packages from XML source code. The tool-set integrates seamlessly into build processes.

#### **Xerces-C++**

Xerces-C++ is a validating XML parser written in a portable subset of C++.